



# ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ПЯТЬДЕСЯТ СЕДЬМАЯ СЕССИЯ  
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ  
Пункт 4 повестки дня

A57/DIV/7  
21 мая 2004 г.

## Выступление д-ра КИМ Дэ-чжуна, бывшего Президента Республики Корея

Женева, вторник, 18 мая 2004 г.

### Медико-санитарная помощь и уменьшение нищеты как начальная точка для достижения счастья всего человечества

Уважаемые Председатель, Генеральный директор Ли Чон-вук, министры здравоохранения и делегаты из всех стран мира,

Приглашение выступить на таком выдающемся форуме является для меня большой честью. Я благодарю вас.

Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ) с момента ее создания в 1948 г. является спасителем и надеждой всего человечества. Даже в то время, когда мир был разделен на разные идеологические и политические системы, ВОЗ играла жизненно важную роль в объединении международного сообщества для достижения ее цели - улучшения медико-санитарной помощи для всех людей. В частности, ВОЗ оказала всю возможную поддержку, когда корейский народ вел борьбу за восстановление после разрухи и крайней нищеты вследствие Корейской войны. Я вместе со всем корейским народом хотел бы выразить мою искреннюю признательность ВОЗ за ее вклад.

Г-н Председатель и уважаемые участники,

Быстрый прогресс знаний и технологий сделал жизнь более процветающей для всего человечества. В процессе глобализации возникли многочисленные возможности для прогресса во всех видах человеческой деятельности. К сожалению, такое развитие не дало справедливых преимуществ всем странам и всем группам населения. Разрыв между имущими и неимущими все увеличивается.

Согласно последним статистическим данным Всемирного банка, 1,2 миллиарда человек живут менее чем на один доллар в день. В странах Африки, расположенных к югу от Сахары, и в странах Латинской Америки число людей, страдающих от нищеты, после 1990-х годов еще более увеличилось.

Благодаря вашим усилиям в секторе здравоохранения произошел значительный прогресс. Общая ожидаемая продолжительность жизни увеличилась, и сейчас мы можем осуществлять эффективный контроль над гораздо большим числом болезней. Однако все это – успехи развитых стран. Огромное число людей во всем мире по-прежнему не имеют достаточного доступа к таким преимуществам.

Такое положение четко подтверждается многими показателями. Различие в ожидаемой продолжительности жизни в развитых странах и в наименее развитых странах составляет более 20 лет.

Наиболее огорчительным для нас является то, что больше всех страдают социально уязвимые люди, включая детей. По данным ВОЗ, приблизительно 10 миллионов человек, или 20% из 57 миллионов людей, которые умерли в 2002 г., – это дети в возрасте до пяти лет. Девяносто восемь процентов из этих 10 миллионов – это дети в развивающихся странах. Людские ресурсы являются наиболее важным средством развития во многих из этих развивающихся стран. Страдание наших детей является показателем того, что надежды и мечты исчезают из наших домов, общества и страны.

Я считаю, что нищета является самой серьезной проблемой, стоящей перед человечеством в настоящее время. Я считаю ее самым крупным препятствием для ВОЗ. Мы живем в эпоху глобализации, информационной революции и общества, основанного на знаниях. Однако многие люди не имеют доступа или возможности воспользоваться преимуществами этой новой эпохи, и разрыв в материальном благополучии увеличивается как между странами, так и в самих странах.

Нищета является главной причиной голода и болезней. Продолжительное состояние нищеты ведет к социальной и культурной дискриминации бедных людей, которая является главным препятствием к социальной интеграции. Кроме того, нищета является глубинной причиной религиозных, этнических и культурных конфликтов. Не преодолев нищету, мы не сможем вести борьбу с терроризмом, распространяющим беспорядок во всем мире. Нищета является проблемой, которую необходимо рассмотреть в неотложном порядке, чтобы создать мирное и кооперативное сообщество для людей в XXI столетии. Продление ожидаемой продолжительности жизни бедных людей, которые составляют абсолютное большинство населения в мире, является наиболее неотложной практической задачей при создании такого сообщества.

Дамы и господа,

Как вам хорошо известно, в сентябре 2000 г. в Организации Объединенных Наций состоялся Саммит тысячелетия. Я присутствовал на этой встрече в качестве Президента Республики Корея. На Саммите лидеры всего мира приняли Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций. В этой Декларации мировые лидеры решили освободить человечество от страданий, связанных с нищетой, в качестве важной цели на новое тысячелетие и взяли обязательство создать соответствующие условия в каждой стране и международное сообщество, которое будет способствовать достижению этой цели. Кроме того, мы поставили цель сократить наполовину к 2015 г. число людей,

которые живут менее чем на один доллар в день. Однако, в соответствии с докладом Президента Всемирного банка, уже становится очевидным, что достижение этой цели сталкивается с трудностями.

Сотрудничество в рамках международного сообщества является необходимым в борьбе против нищеты. Беспорядки и нестабильность в одном районе не ограничиваются только этим конкретным регионом, но влияют на другие районы. Совершенно необходимо, чтобы богатые страны помогли бедным странам ради их собственной стабильности и процветания. Необходимо также, чтобы глобальное сотрудничество дало возможность преодолеть неравенство, которое является результатом разрыва в цифровых технологиях.

Тем временем важно, чтобы каждая страна приняла политику, направленную на ликвидацию нищеты. В 1998 г., когда я стал Президентом, я принял политику "продуктивного социального обеспечения" для оказания помощи бедным. Эта политика, прежде всего, обеспечивает бесплатные медико-санитарные услуги для уязвимых людей в обществе, которые не могут обеспечить себе средства к существованию. В ее рамках в Корее на семью из четырех человек предоставляется до 800 долл. США в качестве прожиточного минимума. Во-вторых, эта политика на этом не заканчивается, она обеспечивает возможности для образования получателям пособий по социальному обеспечению, с тем чтобы они могли найти стабильную работу. Для того чтобы идти в ногу с экономикой XXI столетия, основанной на знаниях, компьютерное просвещение пропагандируется среди всего корейского народа от студентов, домохозяек, людей преклонного возраста, заключенных до солдат и лиц с физической инвалидностью. Корея сейчас является одной из стран мира с сильно развитой информационной технологией. Имеется много случаев, когда дети из бедной семьи получают хорошую работу и добиваются большого успеха, занимаясь смелым предпринимательством.

Дамы и господа,

Болезни приводят к потере трудовых ресурсов. Для бедных людей болезни создают угрозу выживанию семьи. Эта ситуация влечет за собой многие социальные последствия, иногда заставляя детей работать и лишая их возможности получить образование. Болезнь является одной из главных причин, которые препятствуют усилиям населения развивающихся стран преодолеть нищету. Нищета ускоряет распространение болезней. Распространение болезней усугубляет нищету, создавая тем самым порочный круг.

Мы все знаем, что страны Африки, расположенные к югу от Сахары, страдают от возрастающего распространения ВИЧ/СПИДа. В течение последних 30 лет возникло более 30 новых штаммов вирусов, вызывающих такие болезни, как ТОРС и птичий грипп. Еще более серьезной является проблема невозможности найти для них лечение.

В этом отношении я хотел бы дать высокую оценку деятельности ВОЗ по содействию благополучию и обеспечению медико-санитарных услуг для всех людей посредством укрепления международного сотрудничества в секторе общественного здравоохранения. Я хотел бы также дать высокую оценку Генеральному директору Ли за его усилия по

борьбе с инфекционными болезнями, такими как полиомиелит, в течение 20 лет в ВОЗ. Я возлагаю большие надежды на инициативу «3 к 5», которая предполагает обеспечить лечение 3 миллионам больных ВИЧ/СПИДом к 2005 г., а также другие важные инициативы ВОЗ, активно осуществляемые после вступления в должность Генерального директора Ли.

Я выражаю особую признательность ВОЗ за ее поддержку Северной Корее и надеюсь, что она сможет играть активную роль в улучшении продолжающих оставаться на рудиментарном уровне условий общественного здравоохранения в Северной Корее. Южная Корея также делает все возможное, направляя ежегодно в Северную Корею продукты питания, удобрения, лекарственные средства и одежду. Вследствие недавнего взрыва поезда в Рионгчоне на Севере, правительство и народ Южной Кореи из чувства сострадания к своим собратьям сплотились для оказания помощи в восстановлении.

Уважаемый г-н Председатель и уважаемые участники,

Ничто не является таким важным для человечества, как здоровая жизнь, свободная от голода. Здоровье и уменьшение нищеты является начальным пунктом для достижения счастья всего человечества. Давайте все вместе работать над достижением этой цели.

Благодарю вас.

= = =